

Cursus B: 'de stem in de Tien Woorden'

De eerste vijf Woorden naar de versie van Exodus 20: 2 – 17

in een min of meer vrije vertaling van mijn hand

I. Ik ben de HEER, je God,

die je weggehaald heeft uit het land Egypte, uit dat huis van arbeiders.

II. Je kan geen andere Goden hebben in mijn aanwezigheid.

Breng ze niet in beeld, stel je van dat alles niets voor:

wat ook in de hemel boven, op de aarde beneden en in het oerwater onder de aarde is,
je hoeft er niet voor in aanbedding,
verricht dus je arbeid niet voor hen,

want ik, de HEER, ben je God, een bewogen God:

als zij mij haten, stel ik de schuld van de vaders aan de orde bij de kinderen,

bij het derde en bij het vierde geslacht,

maar ik ben metterdaad solidair tot in het duizendste geslacht,

als zij mij liefhebben, als zij mijn geboden bewaren.

III. Je draagt de naam van de HEER, je God, niet voor niets,

want de HEER laat niet vrij uitgaan wie zijn naam voor niets draagt.

IV. Denk aan de vrije dag, dat je die van kracht maakt.

Zes dagen zal je arbeid verrichten en al je werk doen,

maar de zevende dag is vrij voor de HEER, je God, dan moet je al dat werk niet doen

jij niet, en je zoon, je dochter, je arbeider, je arbeidster, je vee,

je vreemdeling die binnen je grenzen is,

*want in zes dagen maakte de HEER de hemel en de aarde, de zee en al wat daarin is,
maar op de zevende dag rustte hij.*

Daarom zegende de HEER de vrije dag en maakte die van kracht.

V. Zorg voor de waardigheid van je vader en je moeder,

opdat je dagen lange duur zullen hebben op de grond die de HEER, je God, je geeft.